

I-0481

0070



Tokyo, September 18, 1911.

Monsieur le Comte,

As the great international athletic meeting, named the Olympic Games, which is held every four years in varying cities of the world, will take place next year in June in Stockholm, this Legation has been requested to extend an invitation to Dr. Jingo Kano, of the Tokyo Higher Normal School in Koishikawa, to witness the Games as Guest. Dr. Kano is the member for Japan of the General International Olympic Committee, an organization which attends to the athletic relations between different nations and is composed of representatives from practically every country in the world where athletics are practised.

The Executive Olympic Committee at Stockholm has expressed to this Legation, in several communications, their ardent desire of seeing Dr. Kano present at the Olympic Games, and I hereby take the liberty of appealing to Your Excellency's kind offices in bringing the invitation that this Legation has been requested to extend, before His Excellency The Minister of Education, so that the arrangements necessary for Dr. Kano's departure and absence from Tokyo might be made, in case, as I earnestly hope, His Excellency The Minister of Education deems it advisable for Dr. Kano to undertake the journey to Sweden.

In this connection I beg to bring to Your Excellency's notice that there is every prospect of a Japanese participation in the athletic competitions at the Olympic Games in Stockholm and that this is primarily due to Dr. Kano's efforts.

I avail myself of this occasion to renew to Your Excellency, Monsieur le Comte, assurances of my highest consideration.

His Excellency,

Count Hayashi,

Minister of Foreign Affairs ad interim.

etc.

etc.

etc.

E. G. Sarin.

明治四十四年九月十八日接受

通第二課

受第

222526



文書課長

明治四拾四年九月貳壹日接受

20

明治四拾四年九月

月

日附

廿一日

通商

八

號

主管

通商課長

印

明治四拾四年九月貳拾一日

在本邦

瑞典

國使館

外務大臣

瑞典國使館長

以書翰致啓上候陳者

瑞典國使館長

外務省

瑞典國使館長

瑞典國使館長

瑞典國使館長

ノ件ニ關シ

本月十五日

日附

瑞典國使館長

承候右者早速其筋へ及移牒置候間右様御承知相成度此段一應御回答旁本大

臣ハ茲ニ重ネテ下ニ向ツテ敬意ヲ表シ候敬具

(大公使宛ニ限リ閣下ヲ用ヅ)

I-0481

0072



第 100 号  
送第 8 號

Department of Foreign Affairs  
Tokio, September 21st 1911.

Monsieur le Chargé des Affaires,

I beg to acknowledge the receipt of  
your note under date of the 15th instant  
on the subject of inviting Mr. Sigoro  
Kano, Director of the Tokio Higher Normal  
School, to the great international  
athletic meeting, the Olympic Games,  
which will take place in June  
next year at Stockholm, and  
in reply to state that the matter  
was at once referred to the authorities  
concerned.  
E. J. Sahlin, Esq.,  
Chargé des Affaires of Sweden.

I-0481

0073



concerned.

Accept, Monsieur le Chargé des  
Affaires, the renewed assurance of  
my high consideration.

大塚

I-0481

0074



文書課長

明治四拾四年九月貳壹日接受

津島藩校正印

明治四拾四年九月十一日  
同 年 九月十一日附

清水

附紙

送第一六八號

主管

明治四拾四年九月

津島藩校

坂田

文部次官

次官

萬國大體育競技会開元付

以年六月二十日付ホム山ニ於テ萬國大體育

競技会開催ニ付テハ知ラセテ奉新

外務省

瑞典王代官ハ彼ヨリ知事ハ事多ク為事

御親學校長奉列希望ニ付知代

官、自ラ付知事ハ事多ク為事

了スル迄後、上知人ハ知事ハ事多ク為事

ハ知事ハ事多ク為事

可也

瑞典王代官ハ事多ク為事



SWEDISH LEGATION

Tokyo, December 4th 1911.

29118號

Monsieur le Vicomte,

According to the programme of the Olympic Games in Stockholm in 1912, of which I have the honour of transmitting two copies under separate cover, a Horse-Riding Competition will be held during the days from the 13th to the 17th of July as part of the Games.

Of this Competition are two copies enclosed under the same separate cover.

The Committee of the Horse-Riding Competition, which organizes this particular event of the Games, is highly desirous of participation by foreign military officers and has solicited the intermediary of the Swedish Minister for Foreign Affairs for the transmission of invitations to foreign Governments.

Acting, therefore, under the instructions of my Government I beg leave to ask for Your Excellency's good offices in order that the necessary steps may be taken for conveying the above invitation to the authorities concerned.

I avail myself of this occasion to renew to Your Excellency, Monsieur le Vicomte, assurances of my highest consideration.

His Excellency,

Viscount Uchida,

Minister for Foreign Affairs.

etc., etc., etc.

附  
言  
額  
然  
附

明治四十四年十二月十六日接奉

譯  
文

227

I-0481



文書課長

明治四拾四年五月九日 接受 31

津書川校正

8131

明治四拾四年五月九日 同 年 月 九 日 附 草

送第一三號

主管

主任

明治四拾四年五月九日 達濟

坂田

在本邦

瑞典國公使

外務大臣

瑞典國大體言競技會合南ニ付

以書翰致啓上候陳者

瑞典國大體言競技會合ニ付馬術競技ハ

四月廿九日

外務省

瑞典國大體言競技會合ニ付馬術競技ハ

瑞典國大體言競技會合ニ付馬術競技ハ

瑞典國大體言競技會合ニ付馬術競技ハ

瑞典國大體言競技會合ニ付馬術競技ハ

五月 日附第

瑞典國大體言競技會合ニ付馬術競技ハ

承候右者早速其筋へ及移牒置候間右様御承知相成度此段一應御回答旁本大

臣ハ茲ニ重ネテ下ニ向ッテ敬意ヲ表シ候敬具

(大公使宛ニ限リ閣下ヲ用ツ)

I-0481

0077



明治四十一年十一月

1  
3  
5

*(Signature)*

Department of Foreign Affairs  
Tokio, December 9, 1911.

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Excellency's note dated the 27th instant, informing me that in connexion with the Olympic Games which are to take place in Stockholm in June, 1912, a Horse-Riding Competition will be held, and enclosing therewith copies of General Regulations and Programme of the Competition and <sup>those</sup> of the Olympic Games. In reply, I beg leave to

瑞典公使宛

I-0481

0078



state that the matter was at once communicated  
to the authorities concerned.

I avail myself etc etc.

大臣

I-0481

0079



文書部長

明治四拾四年三月九日 接受

次官

明治四拾四年三月九日 同  
年三月九日 附

有附屬物

送第二一六號

主管

坂田

一回

明治四拾四年三月九日 達濟

文部省

送

○今般右競技  
會規官布

東京大學體育部競技會之圖

以年六月二十三日迄三月九日 同令、東京大學體育

競技會規則競技會規官布

第一冊

外務省

規

別及令書、大書官競技會規官布

送

為、東京大學體育部競技會規官布

二、三月九日 同令、東京大學體育部競技會規官布

三月九日 同令、東京大學體育部競技會規官布

三月九日 同令、東京大學體育部競技會規官布

Base-Riding Competition

Olympic Games, Program



明治四拾四年三月九日 接受

33

22

明治三十七年十二月六日起算  
同 年 丁丑月 九 日附

收

有附屬物

別紙

主管

通鑑卷之六  
五

10

陸軍次官

第

明治四拾四年三月九日

萬國大體育競技會商件

昭和六年  
ストウオン  
万国大  
體育

競技合用儀之馬刺競技加腕

外務省

秀、會、外、國、陸、軍、將、校、冬、日、ヲ、希、任、以、以、也、

天  
下  
曰  
休  
言  
貌  
於  
今  
馬  
則  
聽  
技  
規  
制

書所書乃博則成字一画一古平新

瑞興度了十載三月廿一移今即送

竹石齋四子歌  
孰知此詩意  
上為分步也

吳江沈氏

近丁未年春，海濱魏珍亭園翁與余相別。

今祝陽壽萬年四子十孫

馬車 馬車競争 (Horse Riding Competition)

the *epidemic* some. Pres and



坂田

01211 號

明治四拾五年壹月拾六日 接受 第二課

乙未年九月號

明治四十四年十二月三十日

在瑞典  
駐日公使三浦武良

外務大臣  
子爵山田厚成殿

オランダヤ、諸技士公會ニ、事會セラル  
本邦人ニ、注意ニ付

明年一月より七月に、概テ、下ニ、走ルニ、関

在瑞典日本公使館

重サ、オリ、ロ、ヤ、諸技士公會ニ、本邦よりモ  
諸技者、出ス、ル、諸技士公會、等、諸技  
人、者、東京、新、博、技、士、会、見、ル、知、ル、右  
諸技士公會、事、會、又、ニ、参、観、ハ、有、ル、地  
オ、テ、一、石、ト、皆、約、事、者、ト、ナ、リ、又、教、ニ、テ  
尚、其、外、下、宿、屋、(パ、リ、シ、ヨ、ン) 等、モ、正、シ、テ  
約、束、消、ト、モ、様、様、ニ、有、ル、人、ト、モ、但、人、家  
ニ、テ、特、止、宿、更、宜、シ、ク、向、モ、出、ル、事  
又、近、傍、モ、場、所、例、ニ、テ、下、ニ、テ、邊、ニ、テ、流  
車、ニ、テ、通、フ、モ、方、法、ト、存、得、ル、到、底、不  
便、ヲ、免、セ、ザ、ル、可、シ、底、ニ、テ、本、邦、より、諸、技  
人、者、又、一、般、見、ル、事、者、又、一、下、宿、ニ  
人、許、ア、リ、テ、又、幾、何、位、に、宿、館、又、一、下、宿、ニ



何日夕帯在る見よ  
 前之夕帯を知らず  
 五ツ帯の夕帯を  
 寢、一室を  
 於、一室を  
 官、一室を  
 又、一室を  
 東、一室を  
 当、一室を  
 乃、一室を  
 乃、一室を

在瑞典日本大使館



文書課長



明治四拾五年壹月拾八日 達

91

明治五年一月十七日 達  
同年一月十八日 閣

別紙

別紙

水田

送第

別

主管

坂田

主任

明治四拾五年壹月拾八日 達

文部次官

達

萬國大勸業競技會開元件

萬國大勸業競技會開元件

明治十五年一月

外務省

外務省

外務省

外務省

外務省

外務省

外務省

外務省



SWEDISH LEGATION

Tokyo, February 1st 1912.

第02020號

Monsieur le Vicomte,

With reference to a conversation this morning between Mr. Sakai and Mr. Cederlöf, Swedish vice-consul in Tokyo, concerning the Olympic Games which will be held in Stockholm this year, I beg to be allowed to address myself to you on the following matter:

The Foreign Office at Stockholm has instructed this legation to make inquiries whether advertising placards concerning the said Games can be admitted to this country free from customs duties. I enclose a miniature proof of this placard which measures about 1 metre by length and 1 metre by width, and is fitted with a thin metal fillet at the upper and lower ends. This fillet could, however, be easily removed, in case that it should be found necessary for the free admission of the placards.

The Committee of the Games is also desirous of sending pamphlets, pictographs, postcards and programs concerning the Games, and the Foreign Office has therefore given instructions to this legation to ask, if such publications could be freely admitted or if, possibly, a reduction in the Customs tariff could be allowed for the same.

As the Olympic Games are a truly international event, and are met with great interest also in Japan, I should feel greatly thankful for every kind attention given to this matter, and should also be greatly indebted for an early reply.

I avail myself of this occasion to remain to your Excellency, Monsieur le Vicomte, assurances of my highest consideration.

His Excellency,

Vicomte Uchida,

Minister for Foreign Affairs,

etc., etc., etc.

*E. Cederlöf*



次

16

文書課長 明治四拾五年貳月 六日 第七十六

明治四拾五年二月二日 日越草 附 紙

明治四拾五年貳月 七日 達濟

主管

通商

坂田

主任

大藏省關稅司大藏

田中

萬國大體育競技會廣告印刷所

多稅額入者之關之瑞典公使より照會

海

明治四拾五年二月七日

外務省

本年六月「ストックホルム」に於て開催せらるべき

萬國大體育競技會廣告印刷所ニ供スル

別紙雛形、如キ繪面を稅額入並に本

競技ニ關する母子、場書及次男書等

無稅或ハ減稅輸入者ニ關し在本邦瑞

典公使より我等よりヤ致し可也此種

紙、上り分、後より回答を以てし

西村 瑞典公使より二月一日より

雜刊、傍通し、此等



明治四拾五年貳月拾九日接受

附

一七二二

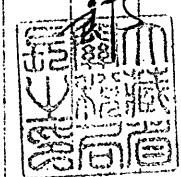
通第二課

本年六月「ストックホルム」に於て開催セラル  
一々萬國大博覧會競技會廣告用繪  
画等ノ無税輸入又ハ減税方在存邦  
瑞典公使照會ノ件ニ案シ存月七  
附送第四三號「ストックホルム」に於て  
第右セ付テハ同公使「露年」三月  
ニ於て附ツル同様ノ照會有之別  
紙画ノ通回各致又存品ハ特種ノ  
目的ノ爲ニスル廣告用ノモノタルノ故  
以テ減税難致ト存中「露年」知事外は

以紙及回各々

明治四五年二月十七日

大藏省關稅局長櫻井鐵齋



外務省通商局長坂田重次郎殿



維分九六號

并復

オリムピック競技ノ廣告用印刷物ノ關稅ニ關  
シ所賦會ノ部了案存邦輸入稅表ニ於テハ  
廣告用品ニ對シ何等特別ノ規定ヲ設ケ居  
ラス云々ニ付給案書及所提出標本ノ如キ即  
刷造ハ其ノ用途廣告用ノモノト雖前者輸  
入稅表ナキ有九十四号ニ後者ハ同ナキ有九十二  
号ノ一ニ依リ課稅スルノ外致方無之云又パン  
フレット及プログラムの標本添付無之ニ付確  
各致案書得共其ノ形質上他ノ特掲項目

大藏省

ニ該當セザルモノナレハ同ナキ有九十六号ニ依  
リ無稅ニ有之云

右及回答云敬具

明治四十五年一月十日

關稅局長

瑞典國代理公使

イー、ジー、サリオン氏





37

明治四拾五年貳月貳貳日接受

迷第

四  
卷

主  
管

通判

坂田

壺

三六

13

淨書  
校正  
原

方

用印制物之稅輸入爲一筆之件

五  
年  
四  
月

外務省

I-0481

0089



八其ノ申送ニテ上ノ申ノモノト雖ニ所者ハ  
 輸入税表第ニる九十四号ニ係者ハ  
 同第ニる九十二号ノ一ニ係リ税額不  
 同ナル方々又ハインフレット及ポログラム  
 標本添付ニテ之ニ付付確カタル  
 事ニ係リ其其ノ形勢上他ノ特權項目  
 ニ該當セザルモノナレハ同第ニる九十三号  
 ニ係リ之ヲ税ニテ由旧税率ノ之ニテ  
 有テ旧税率方々亦之ニ係リ之ニテ  
 之ニ係リ之ニテ之ニ係リ之ニテ  
 貴  
 外務省



to picture postcards and the printed pictures,  
samples of which were sent by Mr. Sahlin, even  
<sup>when</sup> ~~they~~ are used for purposes of advertisement, than  
impose duties under No. 394 of the Import  
Tariff in the case of the former articles, and  
under No. <sup>392 - 1.</sup> ~~392~~ in the case of the latter.

Regarding pamphlets and programmes, the  
authorities are unable, as no samples  
are appended to the note under acknowle-  
ment, to give a definite answer; but  
these articles, unless they correspond in  
form

form and nature to any of the articles  
specified in the Tariff, will be admitted  
duty free under No. 396 of the Tariff.

Accept, Monsieur le Charge d' Affaires,  
<sup>renewed</sup>  
the assurances of my high consideration.

L. E.



明治三十五年二月二十三日

送第

4

瑞

引

J.S. [Signature]

Department of Foreign Affairs,  
Tokio, February 23, 1912.

Monsieur le Chargé d'Affaires,

In acknowledging the receipt of Mr. Sahlin's  
note dated the 1st instant inquiring whether the  
advertising placards connected with the Olympic  
Games can be admitted duty free to this country,  
I beg to state that having <sup>at once</sup> referred the matter  
to the Department concerned, I am now in  
receipt of a reply that as the Japanese Im-  
port Tariff contains no special provisions  
for articles to be used for advertisement, the  
authorities cannot do otherwise, in respect

瑞典國代辦公使 宛

I-0481

0092



明治四拾五年參月貳貳日接受

附屬書類

出芽ニ九期

第二訓

07114

明治四十五年三月六日

在瑞典

臨時代理公使三浦廣太郎



外務大臣  
子爵内田康哉殿

オリンピア大競技會の事  
に付

本年六月二十九日より七月二十二日までスウェーデン

在瑞典日本公使館

ホルム市に於て開演する可き第五回オ  
リンピア大競技會の事書別冊に附し  
本年迄の成績を呈付し及ばざるを遺憾  
とし是後中進努力を期す



海書齋藏

有附屬物



主管

次官

文部省官  
究

オリンピア大競技会記念文書  
送付ノ件

送行

外務省

本年三月二十九日より七月二十九日まで  
トッポルに市に於て開催せしむる  
五回オリンピア大競技会次々書別  
冊を冊を瑞典三浦臨時代理公使  
より送付有之に付是を参考と  
するに可なり

瑞興 甲子年三月廿三日  
子附房 添付ノ事



明治四十五年四月五日 附  
公第三十七號

明治四十五年四月五日 附

商第二課



明治四十五年三月十七日

在瑞典

臨時代理公使三浦洋一郎



外務大臣

子爵内田康哉殿

オクリビヤ大蔵技会ニ関ス通信  
お接送付ノ件

本年六月廿九日ヨリストツリキルニテ関係

在瑞典日本公使館

ヤウノオクリビヤ大蔵技会ニ関スル九  
月付ニテ當地通信員より御教ヲムルハ  
ニ寄リヤル通信員同様に技会ニ無味  
有ル人ノオクリビヤ大蔵技会ニ関スル  
お接送付ノ件

文部省  
附覽

明治  
四十五年  
三月十七日

02221

I-0481

0095



# SPORTING INTELLIGENCE.

THE OLYMPIC GAMES AT  
STOCKHOLM.

18-3-1912 (The Times)

## PROSPECTS AND PROGRESS OF ARRANGEMENTS.

(FROM OUR SPECIAL CORRESPONDENT.)

If you go up to the place where they sell season tickets for the Stadium (Pilettor-salling), which is in a building quite apart from that in which the general offices of the Olympic Games are situated, you will find, in the middle of a large room, an excellent plaster model of the Stadium itself, some 7½ metres across. Every seat can be identified. At any time of the day now, in business hours, and people are there, walking round the model and selecting their seats, as if buying tickets at the box-office of a theatre for a performance which begins next week.

There are four months yet, all but a week, to the opening of the Games on June 29; and already 5,000 season tickets have been locally sold. Some 2,500 more are reserved for foreigners to be sold through the National Olympic Committees in the several countries or the other authorized agents. There are also the reservations for the Press (300 seats, which may have to be increased) and for official purposes, including competitors, which amount to about 2,500. The British Olympic Committee alone asks for 40 seats, which is more than any other country; but other nations make requests in proportion. Finally the whole top (north) end of the enclosure is reserved for sale in daily tickets, to accommodate residents and short-time visitors. This includes about 8,000 seats, which seems a lot; but when it is understood that it is no uncommon thing to have an audience of 7,000 or 8,000 persons at purely local sporting events, in Stockholm, it does not seem that there will be much margin in this for foreigners. It amounts to this:—Out of a total seating capacity in the Stadium of 23,000, about 18,500 places are already accounted for. The remaining 4,500, which are on sale here, will go very quickly, and it is not unnatural that the committee are beginning to feel a little uneasy; for apparently the demand is going enormously to out-run the supply. The authorities are endeavouring to prevent any buying for speculative purposes; but, nevertheless, any Englishman or other foreigner who wishes to see the Games will do well to make application for his seats at once, either through his national committee or direct, addressing simply "Olympiska Spelen, Stockholm." Otherwise he will have to take his chance of getting into the north-end benches with the daily crowd.

## THE STADIUM.

The seating capacity of only 23,000 is, of course, small compared to the 80,000 seats of the British Stadium. But it must be borne in mind that the Stockholm building is permanent and designed for frequent use on other than international occasions; and it is obvious that a permanent structure to accommodate 80,000 people would be an elephant in this case pink of truly gigantic proportions.

A considerable part of each of the last two days I have spent in and about the Stadium itself. It is surprisingly accessible, being only some 15 minutes' walk (and, of course, much less by electric car) from the centre of Stockholm. From the Grand Hotel it is not much further than from Charing-cross to Hyde Park's Corner; and it is a charming walk along some of the finest streets in this notoriously beautiful city (the Dager Jans Gran and Sture Gatan), while for at least one-half of the way it borders or crosses open parks (the Kungsträdgården, Humlegården, and Sture Park), and finally takes you over the noble Valmaria Vagn, which so much resembles the London Vauxhall.

Benarum is a part of the city, and intended to be permanent, the building has rightly been seriously treated. It is of brick, of an excellently subdued and mellow, almost a violet, colour, and of purplish-grey granite, strictly simple in its ornamentation. At the southern end, by an open arcade at the northern end, where the building meets against and runs into a hill, by two bold watch-towers, from which names and others will be suggested, by meophane and otherwise, during the progress of the games. The effect of the whole, with its quietness of line and severity of line, is singularly impressive, carrying a curious suggestion of medievalism and of belonging to the rugged North. Its architect, Mr. Torben Gryn, indeed, claims that it is an organic development of medieval Swedish architecture. It will have cost, about £50,000.

Already the building is practically completed, and could be ready for use in a fortnight. Outside, work is still in progress on the approaches and there is yet carving to be done on some of the rough granite masses. Within the seats round the whole huge structure are finished, painted, and ready except only at the extreme north and (the daily seats), where the workmen are still busy. The colour of the seats is a purplish grey, to harmonize with the brick and granite. All except the rows immediately in front are topped over, the pillars supporting the roof being of pine, such as one becomes accustomed to in Scandinavian rural architecture, painted a warm chocolate with bits of characteristically Swedish decoration in bright colours which can be admirably with the general scheme. Thrusting inward towards the arena from all the arcuts of the roof are poles, on which the flags of the various countries will be flown. To-day experiments were going on with some Swedish flags, to ascertain the size which will give the best result to the eye. When all are in place, the effect should be brilliant, free from suggestion of tawdriness, which indeed is forbidden by the nobility of the structure itself and its restful colour scheme. In our huge Stadium all proportions were derived by the mere distances. Here in the smaller building, large though the spaces are, the dimensions are not so great that the eye cannot take in the whole or that the dignity of the parts is lost. It has been fortunate for the progress of the work that the winter has been much almost beyond precedent, and now for some time past the weather has been that of spring. In the central arena the turf is green and the grass is coming on well, while the crater path around the outside, which is 583 metres on its inner circumference, is already excellent, but it continues to be worked care-

## THE FRUITS OF GOOD MANAGEMENT.

The parsimony of the Stadium was as much a surprise as the rapidity with which the seats are selling; but both seem to be of a piece with the fore-handness which is evident in the management at every point. The officials are extremely busy; but nowhere is there the smallest suggestion that the work is out of all proportion to the staff. It is almost a commonplace that things go so well in all languages (the special stamps are printed in all languages) that they are well handled, and a 16<sup>e</sup> being, thoroughly "well handled," is the department of the work of interest to foreigners in fact of the special committee which has in hand the registration of rooms available for the use of visitors, to supplement the accommodation of the ordinary hotels. On the committee's list are now some 11,000 rooms, though they are going fast, and no person who registers his room is permitted to change more than ten rooms (about 11s. a day). The price of the majority, of course, is much less, down to four francs (about 5s. 6d.), but the mechanism of

## DIFFICULTIES.

The management, of course, has its difficulties. Besides the fear that there will not be room for all the visitors who wish to see the Games, for all the visitors who wish to see the Games, the relative smallness of the arena makes an inconvenience in the matter of photographic concessions. Only a very limited number of cameras can possibly be permitted within the circle; and it is to be hoped that the English Illustrated Press will set an example of reasonableness, in agreeing to get its photographs taken through officially appointed channels, instead

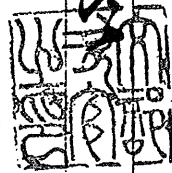
of each paper clammouring for the impossible privilege of a separate photographer on the ground.

Against there is the friction with the French committee about the fencing regulations and the disqualification of a certain French athlete. Our own domestic British difficulties are things which it seems best not to discuss too much, but the facts are in a measure understood; and more than once the hope has been contentedly expressed to me, without invitation, that, if not in football, rowing or anything else, we might be represented by the best that we can produce, we should not in those sports compete at all. As one gentleman put it to me: if we attempt to send a football team from which the University players are excluded, we shall assuredly be beaten by the Danes. The extraordinarily thorough work which is being done in preparing the Swedish athletes, largely under an American trainer, is, though one had heard of it, in the nature of a revelation in comparison with our gay, happy-go-lucky ways; and on all sides one meets the opinion that during the last few years the world has learned so much about the technique of training, and the Games are being taken so much more seriously in every country, that the competitions this year are likely to be vastly keener, and the performances conspicuously better, than at any former meeting.



文寶堂  
家珍  
寶鑑

夏初官福至



不務空言知識去取

文

三

普



附

治四

明治四拾五年五月参日 接受

第五口辨

第二課



明治四十五年四月十五日

在瑞典

臨時代理公使三浦武良



外務大臣

子爵内田康哉殿

オリンピヤ競技会に才書送付付

當地同委員会より本日當館に送付本  
りる英文資料に合次才書別冊也部  
在瑞典日本公使館  
多美及乃臣付付 終具

愛10685號



明治四拾五年五月六日 接受

明治五年五月三日  
同 年 月 日

日 期

下井

主任

主管

明治五拾五年五月六日 達

次官

文部次官宛

オリンピア競技会次書

送付、件

外務省

在瑞典三浦臨時代理公使

オリンピア競技会英文次書

冊式部送付有る旨を為る

考査に及ぶ送金に直関する

送金

要領は瑞典委員四年四月十日付の公文に  
○号 附録



第31号  
第37号

課長 瀬川

明治四拾五年五月拾五日 接

明治四拾五年五月拾五日 同  
同 年 月 日 附

主管

通商局長

主任

明治四拾五年五月拾五日 達  
七 二 附

文部次官 外務省

第百六十六号 文部次官 外務省

本年六月二十日 七月二十日

四十五年五月十六日

外務省

瑞典王太子ハルム市ニ於テ一冊を

ヘキ第百回オリピア大競取合ノ件ニ

一第百回年九月二十一日附送第百一

ハリヲ以テアテニ之ニテハ最モ

信實トモ切迫ニシテハ

之ニテハ最モ切迫ニシテハ

田手ニテハ最モ切迫ニシテハ



受11575號

明治四拾五年五月拾壹日發

陸軍省

第二課

陸軍省第一五九七號 第二課

萬國大體育競技會ニ関スル件回答

明治四十五年五月十日 陸軍次官 岡 市之助

外務次官 人君 知 鐵 吉 殿

客年送第ニ大回難ヲ以テ照會相成候本

年七月、ストツホルムニ於テ開催スル萬國

大体育競技會ニ目下獨國駐在中ナル

陸軍騎兵大尉吉岡 豊輔ヲ參列セシムル

ノ候間、具筋ノ通照會方可然取計相成度

候也

進テ該競技ニ加ハシメサル儀ト兼知相成度候

明治四十五年六月二十八日記録綴接

陸 軍

I-0481



受14489番

明治四拾五年六月拾四日接

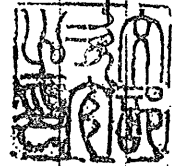
通商第二課

文部省子安專七四號

瑞典國「ストックホルム」に於て開催せらるる「オリンピア」競技會へ嘉納康之介高等師範學校校長を列介し、案じしハ昨年九月三十一日付送第一六八號ヲ以テ御照會次第之有之候處今同官政米右國出張ノ序ヲ以テ該競技會へ参列可致候条御了知ノ上此旨可然在本邦瑞典公使へ御傳達相成度同答旁此段及御依頼候也  
明治四十五年六月十三日

文部省

文部次官福原鑠二郎



外務次官倉知鐵吉殿

追三時日天切迫致居候ハ付本文派遣趣ハ電信ヲ以テ該競技會へ通知候様在本邦瑞典公使へ御申添相成度候也



次  
下  
下

要  
翻  
譯

急

再  
回

文書課長

明治四拾五年六月拾八日 發

文書課

明治四十五年六月十四日 起算  
年八月十八日 開

送第

第

主任

主管

通商局長

明治四拾五年六月拾八日 發

在奉邦

瑞興公使宛

外務大臣

（美玉大伴育競技會之圖ニ付）

以古額致送上候陳者實錄事務取扱

り客年九月十九日付書翰より御中封

嘉納治五郎

外務省

成候本年九月十九日付書翰より御中封

同候、美玉大伴育競技會之圖ニ付書

年九月二十一日付書翰より一應及御

國書置候以中者之候、今般文部省より

東京高等師範學校長嘉納治五郎

同官

政事各王出張ノ席より該競技會ニ参

列可致、陸軍省より目下獨國駐在中

陸軍騎兵大尉吉岡豊輔より参列セシ

按公件ニ要シ  
同月九日付送  
カ一三三ノ以テ  
一應及出向  
公才今般



全

ムヘク充て青銅大尉に該競技に加ワシメ  
サレ旨夫に申越候旨存様御下系ノ上  
最軍開修期目モ切迫致居候に存ノ趣  
可成迅速ニテ法ヲ以テ該競技會ニ参員  
ハ御通知方可然御配屬如煩ニシ候地有  
申越意奉大旨に於て察スレ周下ニ伺フテ  
敬意ヲ表シ候敬具

外務省



renew to Your Excellency, Monsieur le  
Ministre, the assurances of my highest  
consideration.

I-0481

0105



now in receipt of a reply from the Department of Education that Mr. Kano has been ordered to attend the Olympic Games on the occasion of his visit to Europe and America on official business; and with regard to Your Excellency's note of the 4th December last relative to a Horse-Riding Competition, the receipt of which I had the honour to acknowledge by my note No. 13 dated the 9th of that month, I have now received a communication

from

from the Department of War that Captain Tozomuke Yoshi<sup>oka</sup> of the Cavalry of the Imperial ~~Japanese~~ Army, <sup>at present ~~staying~~ residing in Germany,</sup> has been ordered to attend the Games, though not to participate therein. Accordingly, I beg to request that as the time for opening the meeting is close at hand, Your Excellency will be good enough to convey the above information by the speediest means to the Executive Olympic Committee.

I avail myself of this occasion to

Y. C. 1110



*[Signature]*

Department of Foreign Affairs,  
Tokio, June 15, 1912.

Monsieur le Ministre,

In reference to my note No. 8 dated  
the 21st September last by which I ack-  
nowledged the receipt of the Swedish Charge  
des Affaires' note of the 15th of that month  
extending an invitation to Mr. Jigoro Kano,  
Director of the Tokio Higher Normal School,  
to be present at the great international ath-  
letic meeting to be held in Stockholm on  
and after the 29th instant, I have the honour  
to inform Your Excellency that I am

閣下  
御手紙  
ノ  
八  
日  
付  
ノ  
書  
ハ  
今  
日  
付  
ニ  
受  
取  
リ  
申  
上  
ス

此  
レ

瑞典國ニ決ス

1005

I-0481

0107



文部省長官

明治四拾五年六月拾八日 接

浄書 校正 原田 牛海 代

明治四拾五年六月十四日 起草 森 同 年 月 十九 日 附

送第 二〇 号

主管

通商局長

田

主任

明治四拾五年六月拾九日 達

在瑞典

在日大使館

外務大臣

系玉乃作育競技層へ参列員

派遣件

本月二十七日より貴地へ移る流儀ノ系玉乃

明治四拾五年六月十八日 達

外務省

作育競技層一々部者より来島高等師

範學校校長等が明治五郎師範校より出張し

又右大競技場へ一部より僅かに馬術競技会とテハ

序より先列可なり致し又陸軍部より馬の

獨り駐在中、陸軍部員大尉吉岡豊輔

ヲ参列せしむべし尤モ本國大尉ハ該競技会に

加つてレハ皆夫々通知有るもの存に趣在

本部瑞典大使館に該競技会委員(通)

線方取汁置き右存様御事知事等知事



外務省通達

外務省

I-0481

0109



友

文  
田  
覽

附

大正元年八月拾六日  
公第六六號

明治四十五年七月二十七日

左瑞典

特命全權使内田定雄

外務大臣  
子爵内田康哉殿

第五回リヒヤ競技大會  
景況報告ノ件

今夏、リヒヤ競技大會ニ付テハ、屢次當館より  
申進状次第有之、茲、知同大會モ本日、第  
行ノ快艇競、競争優勝者賞品授与式  
リヒヤ全部終了、時、存、其、様、様、概  
略、具、報、致、候

同會ノ競技ハ、客月二十八日、同リヒヤ競  
技、リヒヤ、射的、友、リヒヤ、リヒヤ、リヒヤ、  
リヒヤ、七月五日、リヒヤ、右三種競技終了、  
翌六日、ハ、本大會、リヒヤ、新築、リヒヤ、  
Stadium、リヒヤ、リヒヤ、正式、開會式、リヒヤ、  
行、同日、リヒヤ、競技本部、リヒヤ、リヒヤ、  
リヒヤ、各種、水泳、競、創、業、馬、及、短、艇  
系、快、走、船、競、争、リヒヤ、行、去、年、二十日、リヒヤ



以テ課目全部ヲ終リ本日最終競技ニ快走  
船競争ニ付テハ實品技藝式ヲ舉行シテ次  
萬人ニ有之候

右競技ニ参加シテ國數ハ二十六(英領駐  
民地其他ニシテ恰ヤキ)主權國ノ如キ取扱ヲ受  
ケタル所モアリ)競技出場者大約二千三百余  
名(本信附屬競技出場者數表ハ右月中  
目ノ欄ニ依リテ故ニ全出正確ナリ)稱スコトヲ  
得テ又瑞典國人ニ切之ヲ除外シアリ)ニ有之競  
技ノ結果ハ大畧ノ別添テテ字ヲ附シテ  
ヨシニ於テ明瞭ナルカ如ク當國ノ成績優劣  
ナルヲ示シテ兒ノ角參加國ノ數ニ於テモ亦出場  
者ノ數ニ於テモ單可ハ倫敦ニ於テ舉行セザル

在瑞典日本公使館

第四回大會ニ勝リ且ツ競技ニ参スル諸般ニ施  
設ノ方法亦ニ審判ノ組織等亦皆備致シ居  
本競技ノ歴史上ニ一進歩ヲ劃シタルニ疑ハス  
候ハル是等ノ特ニ專問ニ且ニ我ニ付キ片ニ  
詳述シテ有キ候

第五回大会ニ於テハ競技大會開演ニ於テハ  
瑞典國內ニ於テ古組織委員會ヨリ設ケ皇  
太子ギユスターフ・アドルフ親王殿下其會長ト  
為ラセシ又七月四日各國ノオリンピックノ競技國  
際委員會ハカ悉員會同宣言式ヲ奉  
リニ陸上ニ於テ瑞典國下院議事堂ヲ以テ之カ  
會場ト為シ七月六日本院競技開會式ニハ皇  
帝陛下親臨臨場シテ宣言アリ其也宮







**Friday, June 28th:**

PLACE	TIME	COMPETITION	
Östermalms Tennisplats	9.00 a.m.—6.00 p.m.	LAWN TENNIS (out-of-door Courts)	Gentlemen's Singles

0113



Saturday, June 29th:

PLACE	TIME	COMPETITION
Traneberg Råsunda Stadium	11.00 a.m. 3.00 p.m. 7.00 »	<b>FOOTBALL</b> 1st Round: Finland v. Italy » » Germany v. Austria » » Sweden v. Holland
Östermalms Tennisplats	9.00 a.m.—9.00 p.m.	<b>LAWN TENNIS</b> (out-of-door Courts) { Gentlemen's Singles » Doubles
Kaknäs		<b>SHOOTING</b> <b>Army Rifle Shooting</b> a) Team Competition (»International») Distance 200 metres Ditto » 400 » Ditto » 500 » Ditto » 600 » <b>Revolver and Pistol Shooting</b> m) Individual Competition (Duel-Shooting) Distance 30 metres l) Team » (Duel-Shooting) Distance 30 metres <b>Clay Bird Shooting</b> n) Team Competition <b>Running Deer Shooting</b> q) Individual Competition Distance 100 metres. Single shots
Råsunda	10.00 a.m.—12.30 p.m. 12.30 p.m.—2.00 » 4.00 » — 5.30 » 5.30 » — 7.00 »  9.00 a.m.—2.00 p.m. 3.00 p.m.—7.00 »  9.00 a.m.—12.00 noon 1.30 p.m. until the first and second rounds, as well as the necessary re-shootings, have been finished  10.00 a.m.—12.00 noon 1.30 p.m.—6.00 p.m.	

Sunday, June 30th:

PLACE	TIME	COMPETITION
Traneberg Stadium Råsunda	10.00 a.m. 1.30 p.m. 4.30 » 6.30 »	<b>FOOTBALL</b> 2nd Round: Italy or Finland v. Russia » » England v. Hungary » » Norway v. Denmark » » Germany or Austria v. Holland or Sweden
Östermalms Tennisplats	9.00 a.m.—11.00 a.m. 1.00 p.m.—9.00 p.m.	<b>LAWN TENNIS</b> (out-of-door Courts) { Gentlemen's Singles » Doubles



## Monday, July 1st:

PLACE	TIME	COMPETITION
Råsunda or Traneberg	9.00 a. m. 11.00 " 4.00 p. m. 7.00 "	<b>FOOTBALL</b> Consolation competition: 1st Round, 4 matches
Östermalms Tennisplats	9.00 a. m.—8.00 p. m.	<b>LAWN TENNIS</b> (out-of-door Courts) Gentlemen's Singles " Doubles Ladies' Singles Mixed Doubles
Kaknäs	9.00 a. m.—2.00 p. m. 3.00 p. m.—6.00 "	<b>SHOOTING</b> <b>Army Rifle Shooting</b> c) Individual Competition. Distance 300 metres b) Individual " 600 "
	12.00 noon—7.00 p. m.	<b>Revolver and Pistol Shooting</b> k) Individual Competition. Distance 50 metres
Råsunda	9.00 a. m.—12.00 noon 1.30 p. m. until the third round, as well as the neces- sary re-shootings, have been finished 9.00 a. m.—12.00 noon 1.30 p. m. until the com- petition, as well as the ne- cessary re-shootings, have been finished	<b>Clay Bird Shooting</b> n) Team Competition <b>Running Deer Shooting</b> q) Individual Competition. Distance 100 metres Single shots

## Tuesday, July 2nd:

PLACE	TIME	COMPETITION
Stadium	3.00 p. m.	<b>FOOTBALL</b> Semi-final
Östermalms Tennisplats	9.00 a. m.—6.00 p. m.	<b>LAWN TENNIS</b> (out-of-door Courts) Gentlemen's Singles " Doubles Ladies' Singles Mixed Doubles
Kaknäs	11.00 a. m.—2.00 p. m. 4.00 p. m.—7.00 "	<b>SHOOTING</b> <b>Shooting with any rifle</b> e) Individual Competition. Distance 300 metres
	12.00 noon—7.00 p. m.	<b>Revolver and Pistol Shooting</b> j) Team Competition. Distance 50 metres
Råsunda	9.00 a. m.—12.00 noon 1.30 p. m. until the first round, as well as the neces- sary re-shootings, have been finished 9.00 a. m.—12.00 noon 1.30 p. m.—6.00 p. m.	<b>Clay Bird Shooting</b> o) Individual Competition <b>Running Deer Shooting</b> r) Individual Competition. Distance 100 metres Single shots.
Stadium	7.00 p. m.	<b>FOOTBALL</b> Semi-final



Wednesday, July 3rd:

PLACE	TIME	COMPETITION
Råsunda or Traneberg	3.00 p. m.	<b>FOOTBALL</b>
Östermalms Tennisplats	9.00 a. m.—6.00 p. m.	<b>LAWN TENNIS</b> (out-of-door Courts)
Kaknäs	12.00 noon—7.00 p. m.	<b>SHOOTING</b>
Råsunda	9.00 a. m.—12.00 noon. 1.30 p. m. until the second round, as well as the neces- sary re-shootings, have been finished 9.00 a. m.—12.00 noon. 1.30 p. m. until the com- petition, as well as the ne- cessary re-shootings, have been finished	<b>Miniature Rifle Shooting</b> g) Individual Competition. Distance 50 metres  <b>Clay Bird Shooting</b> o) Individual Competition  <b>Running Deer Shooting</b> r) Individual Competition. Distance 100 metres. Double shots.  <b>Consolation Competition</b> Semi-final
Råsunda or Traneberg	7.00 p. m.	<b>FOOTBALL</b>

Thursday, July 4th:

PLACE	TIME	COMPETITION
Stadium	3.00 p. m.	<b>FOOTBALL</b>
Östermalms Tennisplats	11.00 a. m.—6.00 p. m.	<b>LAWN TENNIS</b> (out-of-door Courts)
Kaknäs	11.00 a. m.—2.00 p. m. 4.00 p. m.—9.00 p. m. 12.00 noon—7.00 p. m.	<b>SHOOTING</b>
Råsunda	9.00 a. m.—12.00 noon. 1.30 p. m. until the third round has been finished 10.00 a. m.—12.00 noon. 1.30 p. m. until the com- petition, as well as the ne- cessary re-shootings, have been finished	<b>Shooting with any rifle</b> d) Team Competition. Distance 300 metres <b>Miniature Rifle Shooting</b> f) Team Competition. Distance 50 metres <b>Clay Bird Shooting</b> o) Individual Competition  <b>Running Deer Shooting</b> p) Team Competition. Distance 100 metres. Single shots.
Stadium	7.00 p. m.	<b>FOOTBALL</b> Final



## Friday, July 5th:

PLACE	TIME	COMPETITION
Östermalms Tennisplats	2.00 p. m.—6.00 p. m.	LAWN-TENNIS (out-of-door Courts)
Kaknäs	10.00 a. m.—2.00 p. m. 3.00 p. m.—7.00 »	SHOOTING
Råsunda	10.00 a. m. until the necessary re-shootings have been finished	Miniature-Rifle Shooting i) Individual Competition. Distance 25 metres h) Team Competition. » 25 »
Råsunda or Traneberg	7.00 p. m.	Clay Bird Shooting o) Individual Competition Consolation Competition Final
		FOOTBALL

## Saturday, July 6th:

PLACE	TIME	COMPETITION etc.
Stadium	11.00 a. m.	THE SOLEMN OPEN- ING OF THE GAMES
	12.00 noon—1.30 p. m.	GYMNASTICS
	1.30 p. m.	ATHLETICS (1.30 p. m.—4.15 p. m.)
	1.30 »	
	2.45 »	
	3.45 »	
	1.30 p. m.—2.00 p. m.	WRESTLING
	2.00 » —3.30 »	
	3.30 p. m.—6.00 p. m.	
Östermalms Tennis Pavilion	8.00 a. m.—10 a. m.	FENCING
Djurgårdsbrunnsviken	1.00 p. m.—5 p. m.	SWIMMING
	7.00 p. m.	
	7.30 »	
	7.45 »	
	8.45 »	
Stadium	8.00 »	Mass Military Concert, arranged by the Swedish Mu- sicians' Association, and in which 10 conductors and 300 musicians will take part (compositions by Swedish composers alone).



Sunday, July 7th:

PLACE	TIME	COMPETITION
Liljeholmen	2.00 a. m. (the night between Saturday and Sunday)—ca. 7.00 a. m.	<b>CYCLING ROAD RACE</b> round Lake Mälär About 320 kilometres (200 miles). Competitors start singly at intervals of 2 minutes.
Stadium	9.00 a. m.	<b>ATHLETICS</b> Running High Jump Heats 10,000 metres Flat 1st Heat 10,000. " 2nd " 10,000. " 3rd "
	9.00. "	
	9.45. "	
	1.30 p. m.	Pentathlon: Running Broad Jump Final Throwing the Javelin, best hand 200 metres Flat Throwing the Discus, best hand 1,500 metres Flat Final 100 metres Flat Final 800. " "
	1.30. "	
	1.30. "	
	4.00. "	
	5.00. "	
	5.45. "	
	2.45. "	
	3.15. "	
	8.00 a. m.—9.00 a. m.	<b>WRESTLING</b> Weighing for Middle Weight B. Drawing for Middle Weight B. and Heavy Weight Middle Weight B. Heavy Weight Feather Weight
	9.00 a. m.—10.30 a. m.	
	1.30 p. m.—4.30 p. m.	
	ca. 1.00 p. m.—ca. 10.00 p. m.	<b>CYCLING ROAD RACE</b> round Lake Mälär Arrival of the cyclists in the Stadium
Östermalms Tennis Pavilion	9.00 a. m.—10.30 a. m. 1.30 p. m.—5.00 p. m.	<b>FENCING</b>

Sunday, July 7th (continued):

PLACE	TIME	COMPETITION etc.
Kaknäs	9.00 a. m.	<b>MODERN PENTATHLON</b> I. Duet-Shooting, distance 25 metres
Djurgårdsbrunnsviken	1.30 p. m.	<b>SWIMMING</b> 100 metres, Free style 2nd Round (4 Heats) High (plain) Diving from heights of 5 and 10 metres 1st (2. " ) 200 metres, Breast Stroke (4. " ) 1,500. " Free Style (4. " ) 200. " Breast Stroke (2. " ) 100. " Free Style Semifinal (2. " ) 1,500. " " 1st Round (2. " )
Lindarängen	3.00 p. m.—6.00 p. m.	<b>HORSE RACES</b>
Stadium	7.30 p. m.	Display of Gotland Popular Sports, and of the Icelandic Gilma.
The Royal Opera House	8.00 p. m.	1st gala-representation, given by the »Folkdansens Vänner», (Club for the Promotion of Swedish national dances).



## Monday, July 8th:

PLACE	TIME	COMPETITION
Stadium	9.30 a. m.	<b>ATHLETICS</b>
	10.30 "	(9.30 a. m.—12.30 p. m.)
	12.00 noon	(2.00 p. m.—5.00 " )
	2.00 p. m.	Walking Race, 10,000 metres 1st heat
	3.00 "	Standing Broad Jump Final
	3.30 "	Relay Race, 400 metres 6 heats
	4.15 "	Walking Race, 10,000 metres 2nd heat
		Running High Jump Final
		Relay Race, 400 metres Semifinal (3 heats)
		10,000 metres Flat Final
	9.30 a. m.—12.30 p. m.	<b>WRESTLING</b>
	2.00 p. m.—5.00 "	Light Weight
		Middle Weight A.
		Middle Weight B.
	9.30 a. m.—11.00 a. m.	<b>GYMNASTICS</b>
	11.00 " —11.45 "	{ Denmark: Display by Men Gymnasts
	11.45 " —12.30 p. m.	" " " Lady "
	2.00 p. m.—3.00 "	Norway: " " " "
	3.00 " —4.00 "	Finland: " " " "
	4.00 " —5.00 "	Sweden: Team Competition I (with exercises according to the Swedish system)
Östermalms Tennis Pavilion Djurgårdsbrunnsviken At Barkarby	9.00 a. m.—12.00 noon }	<b>FENCING</b>
	1.00 p. m.—5.00 p. m. }	<b>MODERN PENTATHLON</b>
	11.00 a. m.	II. Swimming 300 metres, Free Style
	5.00 p. m.	The riding course will be shown
	(Trains from the Central Station at 4.25 p. m.)	

## Monday, July 8th (continued):

PLACE	TIME	COMPETITION etc.
Djurgårdsbrunnsviken	12.00 noon	<b>SWIMMING</b>
	12.40 p. m.	400 metres, Breast Stroke 1st round (4 Heats)
	1.30 "	1,500 " Free Style (if necessary) 2nd " (2 " )
	7.00 "	Water Polo: Match b)
	7.00 "	400 metres, Breast Stroke 1st " (3 " )
	7.30 "	Spring-Board Diving " " (3 " )
	7.40 "	100 metres, Free Style, for ladies " " (2 " )
	7.45 "	100 metres, Free Style Final
		1,500 " " " " (if necessary) 2nd round (2 Heats)
	7.30 p. m.	<b>2nd Mass Military Concert</b> (not yet definitely fixed)
Stadium		<b>Concert</b> (ditto)



Tuesday, July 9th:

PLACE	TIME	COMPETITION	
Stadium	9.30 a. m.	<b>ATHLETICS</b> (9.30 a. m.—12.30 p. m.) (2.00 p. m.—5.00 p. m.)	5,000 metres Flat (3 heats)
	2.00 p. m.		Throwing the javelin, right and left hand <b>Final</b>
	2.30 p. m.		1,500 metres Flat (10 heats)
	4.00 p. m.		Relay Race, 400 metres <b>Final</b>
	4.15 p. m.		5,000 metres Flat (2 heats)
At Östermalms Tennisbanor	9.30 a. m.—12.30 p. m.	<b>WRESTLING</b>	Tug-of-War
	2.00 p. m.—5.00 p. m.		Heavy Weight
			Feather Weight
			Light Weight
			III. Fencing, Weapon: Épée
Östermalms Tennis Pavilion	9.00 a. m.—12.00 noon	<b>MODERN PENTATHLON</b>	
	1.00 p. m.—5.00 p. m.		<b>FENCING</b>
Djurgårdsbrunnsviken	12.00 noon	<b>SWIMMING</b>	100 metres, Free Style, for ladies, 1st round (2 heats)
	12.15 p. m.		100 p. Back Stroke 2nd (2 p. )
	12.35 p. m.		1,500 p. Free Style Semifinal (2 p. )
	1.35 p. m.		Water Polo, Match c)
	7.30 p. m.		100 metres, Back Stroke 1st round (3 p. )
Lindärängen Stadium	7.40 p. m.	<b>TROTTHING-RACES</b>	Spring-Board Diving <b>Final</b>
	8.15 p. m.		200 metres, Breast Stroke Semifinals (3 heats)
	4.30 p. m.—6.30 p. m.		
	7.30 p. m.		<b>CONCERT</b>
	8.00 p. m.—11.30 p. m.		Skansen's Olympic Festivities for competitors in the Games

Wednesday, July 10th:

PLACE	TIME	COMPETITION	
Stadium	9.30 a. m.	<b>ATHLETICS</b> (9.30 a. m.—12.30 p. m.) (2.00 p. m.—5.00 p. m.)	Putting the Weight, best hand <b>Final</b>
	10.30 p. m.		200 metres Flat 1st Round (18 heats)
	2.00 p. m.		5,000 p. m. <b>Final</b>
	2.15 p. m.		Pole Jump Heats
	3.30 p. m.		1,500 metres Flat <b>Final</b>
Östermalms Tennis Pavilion	4.00 p. m.	<b>WRESTLING</b>	200 p. m. 2nd Round (6 heats)
	9.30 a. m.—12.30 p. m.		Middle Weight A.
	2.00 p. m.—5.00 p. m.		Middle Weight B.
			Heavy Weight
Östermalms Tennisbanor	9.30 a. m.—10.30 a. m.	<b>GYMNASTICS</b>	Germany: Team Competition III (with free choice of movements and apparatus)
	10.30 p. m.—11.30 p. m.		Norway: Ditto ditto
	11.30 p. m.—12.30 p. m.		Denmark: Ditto ditto
	2.00 p. m.—3.00 p. m.		Finland: Ditto ditto
	3.00 p. m.—4.00 p. m.		Luxemburg: Ditto ditto
Östermalms Tennis Pavilion	4.00 p. m.—4.45 p. m.	<b>FENCING</b>	Hungary: Display by Men Gymnasts
	9.00 a. m.—12.00 noon		
	1.00 p. m.—5.00 p. m.		
Östermalms Tennisbanor	9.00 a. m.—5.00 p. m.	<b>MODERN PENTATHLON</b>	III. Fencing, Weapon: Épée



PLACE	TIME	COMPETITION etc.
Djurgårdsbrunnsviken	12.00 noon 12.15 p. m. 12.30 " 7.00 " 7.00 "	<b>SWIMMING</b> 100 metres, Back Stroke 2nd round (3 heats) High (plain) Diving from heights of 5 and 10 metres, for ladies 1st (3 " Water Polo. Match d) Loser in a) meets loser in c) 100 metres, Back Stroke, Semifinals (2 " High (plain) Diving from heights of 5 and 10 metres, for ladies 1st round 200 metres, Breast Stroke Final (7 start) 1,500 " Free Style Final
Lindarängen	3.00 p. m.—6.00 p. m.	<b>HORSE RACES</b>
Stadium	7.30 p. m.	Athletic competitions for the crews of the foreign men-of-war Baseball match

PLACE	TIME	COMPETITION etc.
Stadium	9.30 a. m. 11.15 " 2.00 p. m. 3.00 " 3.15 " 4.15 "	<b>ATHLETICS</b> (9.30 a. m.—12.30 p. m.) (2.00 p. m.—5.00 " ) Hurdle Race, 110 metres 1st Round (12 heats) Walking Race, 10,000 metres Final Putting the Weight, right and left hand Final 200 metres flat Final Pole Jump Final Hurdle Race, 110 metres 2nd Round (6 heats) Tug-of-War
	9.30 a. m.—12.30 p. m. 2.00 p. m.—5.00 "	<b>WRESTLING</b> Final Wrestling (until 3 are left) in Feather Weight, Light Weight, and Middle Weight A.
	9.30 a. m.—10.30 a. m. 10.30 " —11.30 " 11.30 " —12.30 p. m. 2.00 p. m.—3.00 " 3.00 " —4.00 " 4.00 " —4.45 "	<b>GYMNASTICS</b> Luxemburg: Team Competition II (with exercises according to special conditions) Hungary: Ditto ditto Germany: Ditto ditto England: Ditto ditto Italy: Ditto ditto Russia: Display by Men Gymnasts
At Barkarby	12.15 p. m. (Trains from the Central Station at 11.40 a. m.)	<b>MODERN PENTATHLON</b>
Östermalms Tennis Pavilion	9.00 a. m.—12.00 noon } 1.00 p. m.—5.00 p. m. }	<b>FENCING</b> IV. Riding singly over a special, marked course, not exceeding 5,000 metres



## Thursday, July 11th (continued):

PLACE	TIME	COMPETITION etc.
Djurgårdsbrunnsviken	12.00 noon	<b>SWIMMING</b> 100 metres, Free Style, for ladies
	12.10 p. m.	Semifinals (2 heats)
	7.00 "	400 " " " 1st round (8 " )
	7.30 "	400 " " " " (3 " )
	7.30 "	High (plain) Diving from heights of 5 and 10 metres <b>Final</b>
	7.30 "	400 metres, Breast Stroke Semifinals (3 heats)
	8.00 "	Water Polo. Match e). Winner in a) meets winner in b).
Lindarängen	4.30 p. m.—6.30 p. m.	<b>Trotting Races</b>
The Choir Hall (Östermalms Folkskola)	6.00 p. m.	<b>Children's Concert,</b> arranged by the Swedish Choral Society
The Royal Opera House	9.00 p. m.	<b>GALA PERFORMANCE</b>

## Friday, July 12th:

PLACE	TIME	COMPETITION etc.
Stadium	9.30 a. m.	<b>ATHLETICS</b> Throwing the Discus, best hand <b>Final</b>
	11.00 "	400 metres Flat 1st Round (15 heats)
	2.00 p. m.	Running broad jump <b>Final</b>
	3.00 "	Team Race, 3,000 metres (3 heats)
	4.00 "	Hurdle Race, 110 metres <b>Final</b>
	4.15 "	400 metres Flat 2nd Round (5 heats)
		Tug-of-War
	9.30 a. m.—12.30 p. m.	<b>WRESTLING</b> <b>Final Wrestling</b> (until 3 are left) in Middle Weight B. and Heavy Weight
	2.00 p. m.—5.00 "	<b>Final</b> between the 3 best in Feather Weight
	9.30 a. m.—12.30 p. m. }	<b>GYMNASTICS</b> Individual Competition with exercises on horizon- tal bar, parallel bars, and other fixed apparatus
	2.00 p. m.—5.00 " }	
Östermalms Tennis Pavilion	9.00 a. m.—12.00 noon }	<b>FENCING</b>
(Start and finish in the Stadium)	1.00 p. m.—5.00 p. m. }	
	11 a. m.	<b>MODERN PENTATHLON</b>
Djurgårdsbrunnsviken	12.00 p. m.	<b>SWIMMING</b> V. Cross Country Race, ca. 4,000 metres Competitors start singly, at intervals of 1 minute
	12.40 "	400 metres, Free Style 2nd Round (4 heats)
		High Diving, plain and variety diving combined from heights of 5 and 10 metres
	12.40 "	1st round (2 heats)
		Water Polo. Match f). Loser in b) meets winner in d).
	7.00 "	800 metres Team Race 1st round (2 heats)



## Friday, July 12th (continued):

PLACE	TIME	COMPETITION etc.
Djurgårdsbrunnsviken	7.30 p. m. 7.35 » 7.45 »	<b>SWIMMING</b> (continued) 100 » Free Style, for ladies <b>Final</b> 400 » Breast Stroke <b>Final</b> High Diving, plain and variety diving combined from heights of 5 and 10 metres 1st round (1 heat)
Lindarängen	4.30 p. m.—6.30 p. m.	<b>TROTting-RACES</b>
The Choir Hall (Östermalms Folkskola)	6.00 p. m.—8.00 p. m.	<b>1st Concert by the Swedish Choral Society</b>
Stadium	7.30 p. m.	<b>Review of Swedish Boy Scouts,</b> embracing concert by the boys' brass bands affiliated to the Swedish Boy Scout Clubs, signalling exercises, popular outdoor games, etc.

## Saturday, July 13th:

PLACE	TIME	COMPETITION etc.
Stadium	9.30 a. m. 10.00 » 11.00 » 2.00 p. m. 2.00 » 3.00 » 3.30 » 4.00 » 9.30 a. m.—12.30 p. m. 2.00 p. m.—5.00 » 9.00 a. m.—12.00 noon 1.00 p. m.—5.00 p. m. 7.00 p. m. 7.15 » 7.40 » 7.50 » 6.30 p. m.—8.00 p. m.	<b>ATHLETICS</b> (9.30 a. m.—12.30 p. m.) (2.00 p. m.—5.00 » ) Standing High Jump Heats Decathlon: 1st day 100 metres Flat Running Broad Jump Putting the Weight, best hand Throwing the Discus, right and left hand <b>Final</b> 400 metres Flat <b>Final</b> Team Race, 3,000 metres <b>Final</b> Standing High Jump <b>Final</b> <b>Final between the 3 best in Light Weight and Middle Weight A.</b>  400 metres, Free Style Semifinal (2 heats) High (plain) Diving from heights of 5 and 10 metres, for ladies <b>Final</b> 100 metres, Back Stroke <b>Final</b> Water Polo: Match g) Winner in e) meets winner in c) <b>Final</b>  I. "Military" 1) Distance Ride 2) Cross Country Ride  The singers will be assemble at 4.30 p. m. at Stor- torget. At 5.30 p. m. they will start for the Stadium, where they will arrive about 6.15 p. m., the open air concert beginning directly afterwards.  <b>WRESTLING</b>  <b>FENCING</b>  <b>SWIMMING</b>  <b>HORSE RIDING COMPETITIONS</b>  <b>Grand Choral Festival</b> arranged by the <b>Swedish Choral Society</b>
Östermalms Tennis Pavilion		
Djurgårdsbrunnsviken		
(Start and finish at the Course of the "Fältrids- klubben" (the Stockholm Cross Country Riding Club)		
Stadium		



Sunday, July 14th:

PLACE	TIME	COMPETITION etc.	
Stadium	9.00 a. m.	<b>ATHLETICS</b>	Decathlon: 2nd day:
	1.30 p. m.	(9.30 a. m.—10.30 a. m.)	Running High Jump
	2.45 "	(1.30 p. m.— 5.30 p. m.)	400 metres Flat
	4.30 "		Hurdle Race, 110 metres
	1.30 "		Throwing the Discus, best hand
	1.45 "		Throwing the hammer <b>Final</b>
	2.45 "		<b>Marathon Race</b> (40,200 metres
			= abt. 25 miles <b>Final</b>
			Relay Race, 1,600 metres 3 Heats
	8.30 a. m.—10.30 a. m.	<b>WRESTLING</b>	
	1.30 p. m.— 4.30 p. m.		<b>Final</b> between the 3 best in Middle Weight B. and Heavy Weight
Östermalms Tennis Pavilion	9.00 a. m.—10.30 a. m.	<b>FENCING</b>	
	1.30 p. m.— 4.30 p. m.		
The Barracks of the Kungl. Lifgardet till Häst		<b>HORSE RIDING COMPETITIONS</b>	II. Prize Riding (eventually)
Djurgårdsbrunnsviken	7.15 p. m.	<b>SWIMMING</b>	400 metres, Free Style <b>Final</b>
	8.00 "		Water Polo. Match h) for 2nd Prize: Loser in e) meets loser in g).

Sunday, July 14th (continued):

PLACE	TIME	COMPETITION etc.	
The Choir Hall (Östermalms Folkskola)	8.00 p. m.	<b>2nd concert by the Swedish Choral Society</b>	
The Royal Opera House	8.00 p. m.	<b>2nd Gala-representation by the "Folkdansens Vänner"</b>	
Stadium	9.00 p. m.	<b>Farewell festivities in honour of the assembled athletes</b>	



Monday, July 15th:

PLACE	TIME	COMPETITION etc.	
Stadium	9.30 a. m.	<b>ATHLETICS</b>	Decathlon: 3rd day:
	2.00 p. m.	(9.30 a. m.—12.30 p. m.)	Pole Jump
	3.45 »	(2.00 p. m.—5.00 p. m.)	Throwing the Javelin, best hand
	2.00 »		1,500 metres Flat
	2.15 »		Hop, Step, and Jump
Östermalms Tennis Pavilion	9.00 a. m.—12.00 noon.		Cross Country Race, abt. 8,000 metres
	1.00 p. m.—4.00 p. m.	<b>FENCING</b>	Realy Race, 1,600 metres
		<b>SWIMMING</b>	
Djurgårdsbrunnsviken	12.00 noon.		400 metres, Team Race, for ladies
	12.15 p. m.		High Diving, plain and variety diving combined from heights of 5 and 10 metres
	12.45 p. m.		800 metres, Team Race
Stadium	1.00 p. m.		Water Polo. Match j) for 2nd Prize
	5.00 p. m.	<b>PRESENTATION OF PRIZES</b>	Loser in h) meets winner in d)
Djurgårdsbrunnsviken	8.00 p. m.	<b>Aquatic festival</b> (illumination, etc.) arranged by the "Stockholms Kappsimningsklubb" (Stockholm Swimming Club), the Swedish Amateur Swimming Association, and the Committee for the "Barnens Dag" (Children's Summer Holiday Fund)	
		<b>HORSE RIDING COMPETITIONS</b>	
Lindarängen		I. "Military" 3) Individual Steeple-chase-Ride. II. Prize Riding.	

Tuesday, July 16th:

PLACE	TIME	COMPETITION etc.	
Stadium		<b>HORSE RIDING COMPETITIONS</b>	I. "Military" 4) Prize Jumping.
Östermalms Tennis Pavilion	9.00 a. m.—12.00 noon. 1.00 p. m.—5.00 p. m.	<b>FENCING</b>	III. Prize Jumping A. (Individual competition.)
Djurgårdsbrunnsviken	7.00 p. m. 8.00 p. m.	<b>SWIMMING</b>	Water Polo (if necessary). Match k) winner in j) meets winner in g)
		<b>Aquatic festival</b> (illumination, etc.), arranged by the "Stockholms Kappsimningsklubb" (Stockholm Swimming Club), the Swedish Amateur Swimming Association, and the Committee for the "Barnens Dag" (Children's Summer Holiday Fund).	

I-0481

0:25



Wednesday, July 17th:

PLACE	TIME	COMPETITION etc.	
Stadium		<b>HORSE RIDING COMPETITIONS</b>	I. «Military» 5) Prize Riding III. Prize Jumping B. Team Competition <b>Presentation of Prizes</b>
Östermalms Tennis Pavilion	9.00 a. m.—12.00 noon 1.00 p. m.—5.00 p. m.	<b>FENCING</b>	
Djurgårdsbrunnsviken	10.00 a. m.—8.00 p. m.	<b>ROWING</b>	
Stadium	9.30 p. m.	<b>Fireworks and illumination</b>	

Thursday, July 18th:

PLACE	TIME	COMPETITION	
Djurgårdsbrunnsviken	10.00 a. m.—8.00 p. m.	<b>ROWING</b>	Continuation of the competitions

Friday, July 19th:

PLACE	TIME	COMPETITION etc.	
Djurgårdsbrunnsviken Nynäshamn	4.00 p. m.—5.00 p. m.	<b>ROWING</b> Reception of foreign yachts	<b>Finals</b>

I-0481 |

0:26



28.

Saturday, July 20th:

PLACE	TIME	COMPETITION	
Nynäshamn	11.00 a. m.	YACHT RACING	1st start in the Olympic Yachting Races 1st day
Djurgårdsbrunnsviken.	4.00 p. m.	ROWING	Scandinavian Championships

Sunday, July 21st:

PLACE	TIME	COMPETITION	
Nynäshamn	11.00 a. m.	YACHT RACING	1st start in the Olympic Yachting Races 2nd day

Monday, July 22nd:

29

PLACE	TIME	COMPETITION	
Nynäshamn	11.00 a. m.	YACHT RACING	1st start in the Olympic Yachting Races Final in those classes for which an extra race may be necessary

Saturday, July 27th:

PLACE	TIME	COMPETITION etc.	
Hasselbacken	6.00 p. m.	Presentation of Prizes for the Yacht Racing	

CENTRALHYGGEHET, STOCKHOLM. 1919

I-0481 |

0127



# PRELIMINARY ENTRIES THE OLYMPIC GAMES OF STOCKHOLM 1912.

	Athletics	Cycling	Fencing	Football	Gymnastics	Horse-Riding Competitions	Lawn Tennis Covered Courts	Lawn Tennis Open Courts	Modern Pentathlon	Rowing	Shooting	Swimming	Wrestling	Yacht Racing	Total
Denmark	12	8	8	15	65 (25+40)	6	2	8	5	2 two, entigues 2 single sculls	18 (15+3)	6	16	2 yachts (6 metre class)	169 +2 yachts
France	70	12	15	—	14	5	—	—	—	2 two, entigues 2 single sculls	12 (12 day hits & 12 training days)	—	—	2 yachts (6 metre class)	144 +2 yachts
Germany	26	12	10	30	32	30	—	5	—	2 two, entigues 2 single sculls	10	18	10	2 yachts (6 metre class)	183 +4 "four" +1 "single scull"
Greece	14	—	4	—	—	—	—	—	6	—	4	2	—	—	23
Hungary	32	10	20	24	32	1	—	8	5	—	12	22	20	—	206
Italy	6	—	10	—	24	—	—	3	—	—	7	4	4	—	70
Japan	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Luxembourg	7	—	—	—	16 (1 team)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23
Netherlands	5	2	12	16	—	—	—	2	1	—	3 (day hits)	—	5	—	46 +1 yacht (6 metre class)
New Zealand	15	6	8	22	— (4 team, 11 boats)	8	—	6 (4 entigues)	5	22	30	12	5	—	211 +6 yachts +3 yachts
Norway	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Portugal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rumania	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Russia	25	6	35	15	50	20	—	10	10	1	30	12	10	—	224 +3 yachts
Finland	20	5	—	13	31 162 (28)	—	—	—	—	6	24	15	20	—	162 +5 yachts
Spain	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	2	—	—	10
South Africa	7	1	1	—	—	—	—	3	—	—	8	—	—	—	20
Sweden	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Switzerland	2	—	6	—	—	—	—	—	—	—	1 team	—	—	—	8
United States	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Sweden	100	8	—	—	—	4	—	2	1	—	—	10	5	—	136 +1 standing team
Total	495	105	196	187	406	89	23	65	37	125	222	184	127	32 yachts	2261 +2 standing team +42 yachts +5 "four" +1 "four" +1 "single scull"

There will also be two gymnastic-display teams from Denmark: one, men-gymnasts (ca. 400) and women » (ca. 150)

29.



Plugging a boat.  
by *Hasse Z.*

<http://www.jacar.go.jp/>



# English Social Studies in Sweden.

“Own Home” Problem to be investigated by Committee of Six Arrive at Stockholm.

Messrs. C. Tourner, H. Law, A. Answorth, H. P. Pike, C. Campbell and C. W. Sabin arrived at Stockholm yesterday. They were met at the station by the Swedish State Agricultural Agent, Herr Aug. Ostergren. They have come here for the specific purpose of studying the problem of “own homes”; i. e. how each family not only may reside in a cottage but own it as well.

During this forenoon they visited the National Anti-Emigration Association, exhibition of “own homes” they studied this exhibition for more than three hours, investigating conscientiously all the details and costs of the “own homes” of this kind.

Next Thursday they will divide themselves up into two parties, the one going to the province of Ostergotland and Scania and the other studying the “own home” problem in mid-Sweden.

# In and about Stockholm.

A person walking along one of the business streets of Stockholm yesterday at noon-time suddenly found himself without his pocket-book which contained not less than 13,000 kronor. The detective are on the track of the thief.

The Russian cruiser “Oleg” and the naval yacht “Neva” left Stockholm yesterday at 6 p. m. The men-of-war were saluted as they passed Furusund.

The Albanians have already begun to mobilise. The rebels who are provided with modern weapons, are waiting for a signal from the national central leaders to march to Diyarbakir and to proceed from thence to Constantinople. 12,000 men have also assembled on the plains of Diyarbakir.

# PARIS VISITED BY GOLD WAVE.

A great change in the weather, has suddenly made it quite cold. After the recent sultry period, it has come as a surprise to Paris, although it can hardly be said to have been a pleasant one. One morning toward eleven o'clock it was so dark that it was necessary to resort to artificial light. At noon there was a terrific downpour in Paris, the rainfall being abnormally great for the time of the year.

The situation is in no way more agreeable in the provinces, storms, lightning, doing great damage.

Yesterday we had the pleasure of attending the General Secretary of the Olympic Games K. Hellstrom is about to get married and to-day we are in a position to announce that Herr Hellstrom has been appointed a knight of the Vasaorden.

The Organization Committee of the Olympic Games have received the following telegram from the Icelandic Olympic team: “The Icelandic Athletes send the Organization Committee most sincere thanks for the kindness shown them during the Games.”

# WHERE IS ABOL HAMID?

CONSTANTINOPLE, July 23. A report circulated in Constantinople states that the former Sultan Abdul Hamid has fled. This rumour is officially denied at Salonika.

On another page of this paper appears a chapter of “Miss Penny’s life” (“Penny’s life”) a suffragist novel by Edin Wagner. When the book came out in Sweden about a year ago, it was the general subject of conversation, wit, and discussion. It is a witty, well thought-out and well written. The subject is, as has already been mentioned, the suffragist movement, and the heroine is a modern self.

# THE PRESIDENTIAL CAMPAIGN IN THE U. S. A.

NEW YORK, July 23. The Progressive party will convene in National convention on Monday, August 5th, at Chicago. All delegates are instructed for Roosevelt.

The Baltic Archaeological Congress will take place in Stockholm August 13-17. Sweden, Denmark, Norway, Finland, Russia and Germany will be represented. The Congress will deal exclusively with prehistoric questions. German will be the official language of the Congress.

# King's Prize at Bisley.

The King's Prize at Bisley has been won this year by Private, A. G. Fulton of the Queen's Westminster Rifles. Private Fulton was a member of the British Rifle Olympic Team and it is interesting now to note that the “Stadion” representative in contributing the “Who's who” of the British Rifle Team stated that the honour of King's Prize would very soon fall to Private Fulton as it had done some years ago to his father.

The net proceeds of the League benevolent fund at the Stadion have amounted to 14,000 kronor. It is proposed that the Swedish National Association of Athletes take care of this money and disburse the yearly pay to his widow the interest of the money at the rate of 5 per cent.

# Unconsidered Trifles.

If the bride is an antelope she should be the best man at the wedding. Every dog has his day—and the poor watch dog is also expected to remain on the job at night.

The more times a woman gets married the more surprised she is to find that she is different from what she expected.

It is the best man at the wedding. Every dog has his day—and the poor watch dog is also expected to remain on the job at night.

The more times a woman gets married the more surprised she is to find that she is different from what she expected.

# TO LET.

Information about ROOMS and APARTMENTS. Free of charge. Stockholm's Uthyrningsbyrå. Official Lodging Office. Vasagatan 20.

Information about ROOMS and APARTMENTS. Free of charge. Stockholm's Uthyrningsbyrå. Official Lodging Office. Vasagatan 20.

# Stockholms Uthyrningsbyrå.

Official Lodging Bureau during the Olympic Games. the Olympic Games Office: VASAGATAN 20 (Ringside Telephone). Rik 80 80, 80 38, Alim. 115 14, 115 16.

# BATHS.

Malmförsädel, No. 3, Malmförsädel square and leading hotel. Suresbaderi, No. 4, Blugatan, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 5, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 6, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 7, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 8, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 9, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 10, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 11, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 12, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 13, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 14, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 15, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 16, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 17, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 18, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 19, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 20, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 21, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 22, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 23, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 24, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 25, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 26, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 27, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 28, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 29, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 30, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 31, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 32, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 33, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 34, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 35, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 36, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 37, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 38, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 39, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 40, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 41, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 42, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 43, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 44, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 45, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 46, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 47, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 48, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 49, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 50, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 51, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 52, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 53, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 54, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 55, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 56, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 57, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 58, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 59, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 60, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 61, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 62, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 63, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 64, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 65, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 66, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 67, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 68, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 69, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 70, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 71, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 72, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 73, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 74, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 75, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 76, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 77, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 78, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 79, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 80, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 81, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 82, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 83, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 84, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 85, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 86, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 87, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 88, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 89, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 90, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 91, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 92, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 93, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 94, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 95, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 96, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 97, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 98, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 99, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 100, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 101, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 102, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 103, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 104, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 105, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 106, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 107, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 108, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 109, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 110, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 111, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 112, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 113, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 114, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 115, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 116, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 117, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 118, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 119, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 120, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 121, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 122, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 123, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 124, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 125, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 126, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 127, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 128, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 129, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 130, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 131, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 132, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 133, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 134, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 135, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 136, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 137, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 138, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 139, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 140, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 141, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 142, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 143, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 144, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 145, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 146, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 147, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 148, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 149, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 150, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 151, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 152, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 153, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 154, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 155, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 156, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 157, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 158, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 159, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 160, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 161, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 162, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 163, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 164, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 165, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 166, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 167, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 168, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 169, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 170, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 171, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 172, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 173, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 174, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 175, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 176, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 177, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 178, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 179, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 180, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 181, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 182, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 183, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 184, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 185, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 186, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 187, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 188, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 189, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 190, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 191, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 192, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 193, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 194, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 195, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 196, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 197, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 198, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 199, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 200, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 201, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 202, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 203, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 204, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 205, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 206, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 207, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 208, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 209, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 210, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 211, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 212, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 213, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 214, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 215, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 216, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 217, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 218, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 219, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 220, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 221, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 222, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 223, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 224, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 225, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 226, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 227, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 228, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 229, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 230, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 231, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 232, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 233, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 234, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 235, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 236, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 237, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 238, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 239, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 240, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 241, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 242, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 243, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 244, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 245, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 246, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 247, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 248, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 249, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 250, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 251, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 252, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 253, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 254, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 255, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 256, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 257, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 258, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 259, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 260, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 261, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 262, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 263, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 264, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 265, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 266, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 267, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 268, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 269, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 270, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 271, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 272, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 273, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 274, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 275, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 276, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 277, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 278, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 279, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 280, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 281, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 282, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 283, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 284, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 285, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 286, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 287, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 288, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 289, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 290, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 291, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 292, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 293, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 294, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 295, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 296, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 297, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 298, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 299, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 300, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 301, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 302, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 303, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 304, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 305, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 306, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 307, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 308, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 309, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 310, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 311, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 312, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 313, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 314, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 315, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 316, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 317, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 318, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 319, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 320, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 321, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 322, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 323, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 324, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 325, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 326, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 327, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 328, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 329, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 330, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 331, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 332, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 333, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 334, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 335, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 336, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 337, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 338, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 339, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 340, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 341, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 342, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 343, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 344, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 345, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 346, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 347, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 348, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 349, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 350, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 351, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 352, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 353, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 354, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 355, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 356, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 357, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 358, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 359, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 360, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 361, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 362, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 363, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 364, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 365, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 366, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 367, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 368, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 369, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 370, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 371, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 372, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 373, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 374, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 375, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 376, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 377, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 378, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 379, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 380, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 381, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 382, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 383, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 384, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 385, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 386, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 387, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 388, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 389, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 390, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 391, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 392, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 393, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 394, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 395, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 396, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 397, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 398, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 399, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 400, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 401, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 402, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 403, at the bottom of Blugatan, near the lake. Suresbaderi, No. 404, at the bottom





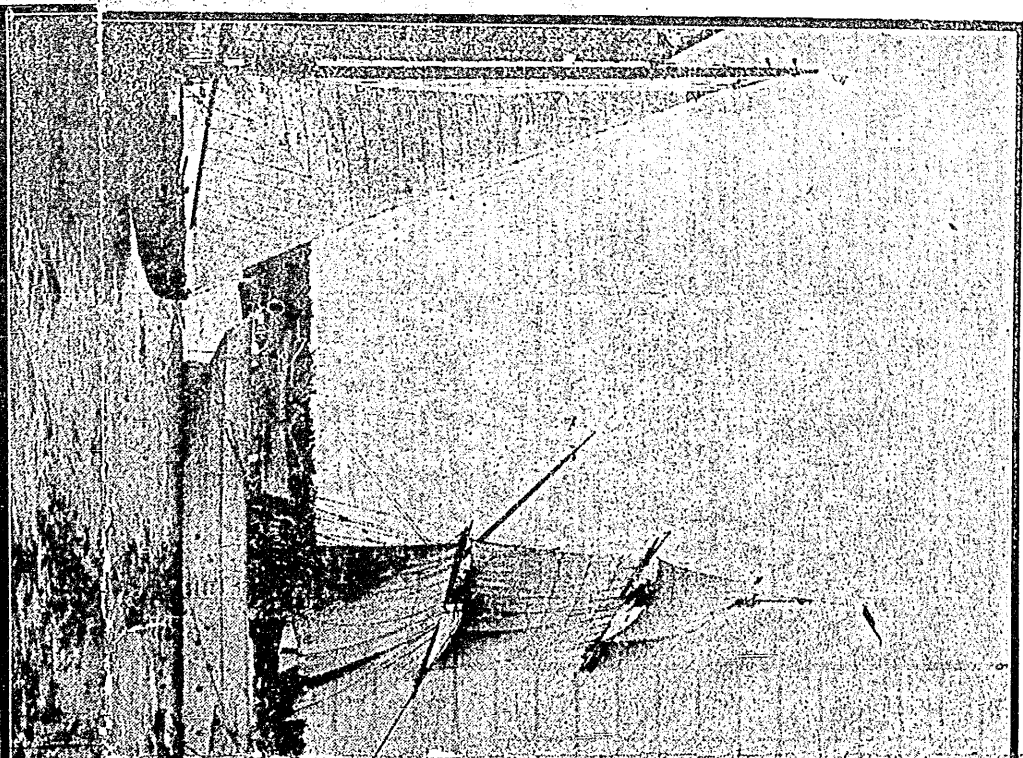


DAGENS  
NYHETER

# STAI

July 23. 1912.

OLD SWEDISH BRIGS, MANNED BY BOY

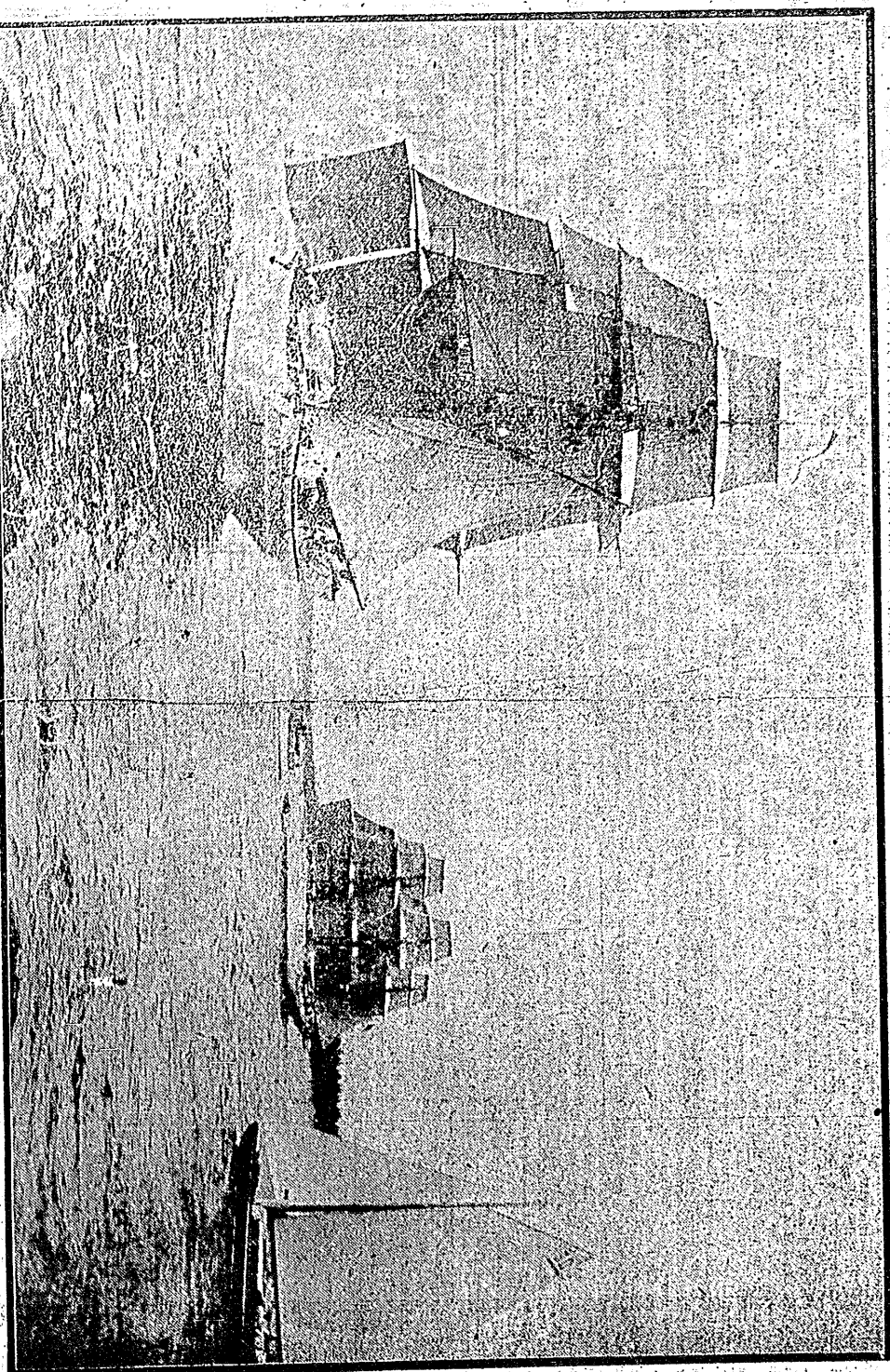
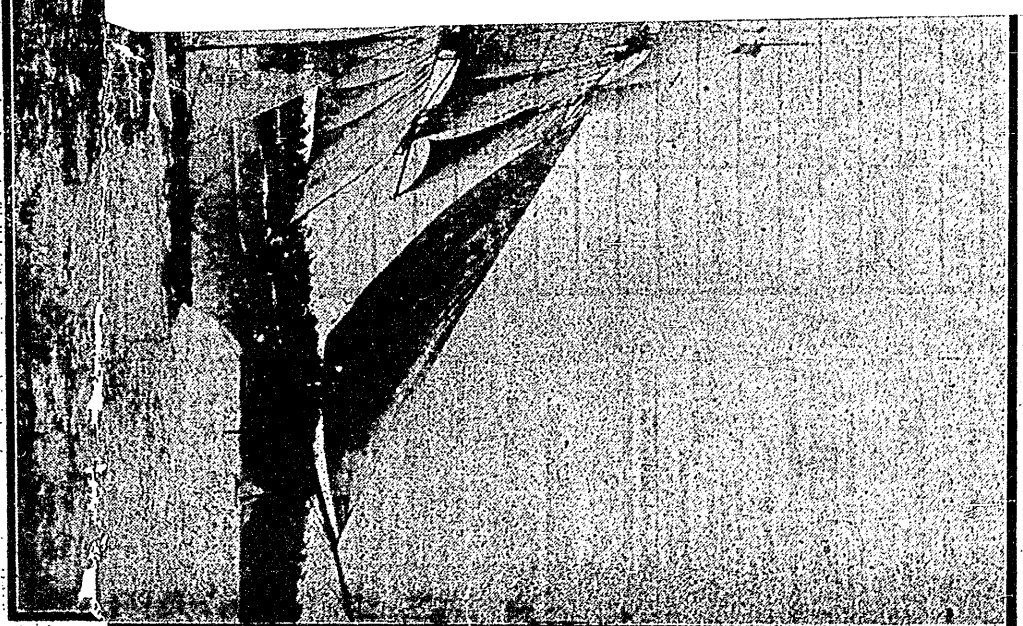


# ION

EDITION  
Nº 31.

Price 10 öre.

THE OLYMPIC SAILING COURSE.



Above are given pictures of three of the Swedish Naval School ships which as a special feature of the Olympic Regatta, yesterday showed some of their old prowess. It was really very fine to see these old brigs in full sail, plunging across the water. The youthful crews gave a good exhibition of their ability in managing the vessels, and the race was a very exciting one. In the upper picture are seen the "Glada" and the "Nyjäder", whilst in the lower, in the foreground, is the stately winner, the "Järnarne".

I-0481

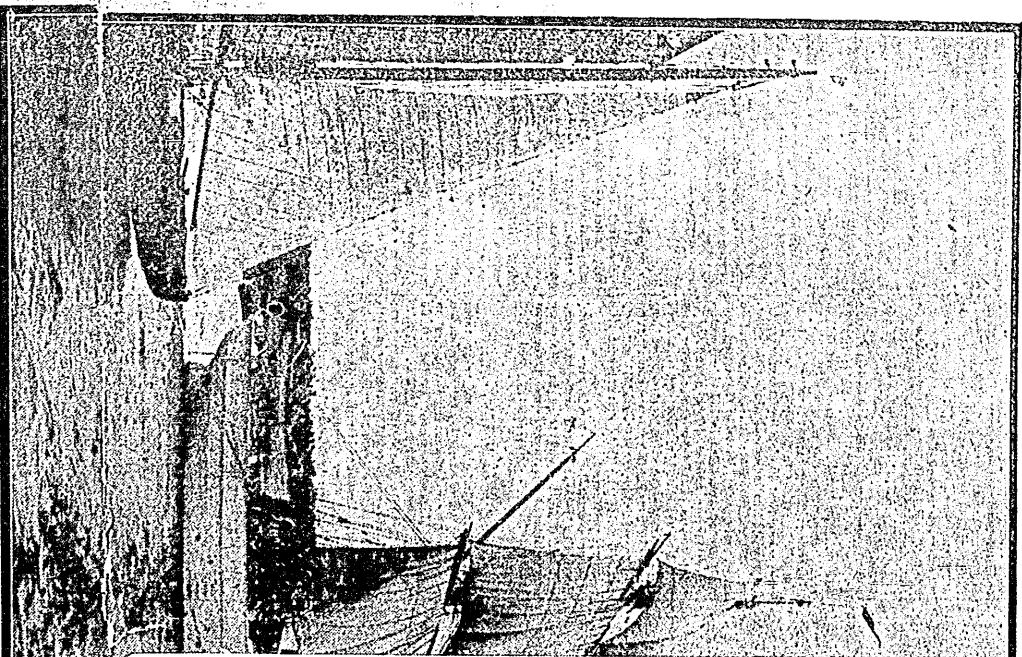
0134



DAGENS  
NYHETER  
**STA**

July 23. 1912.

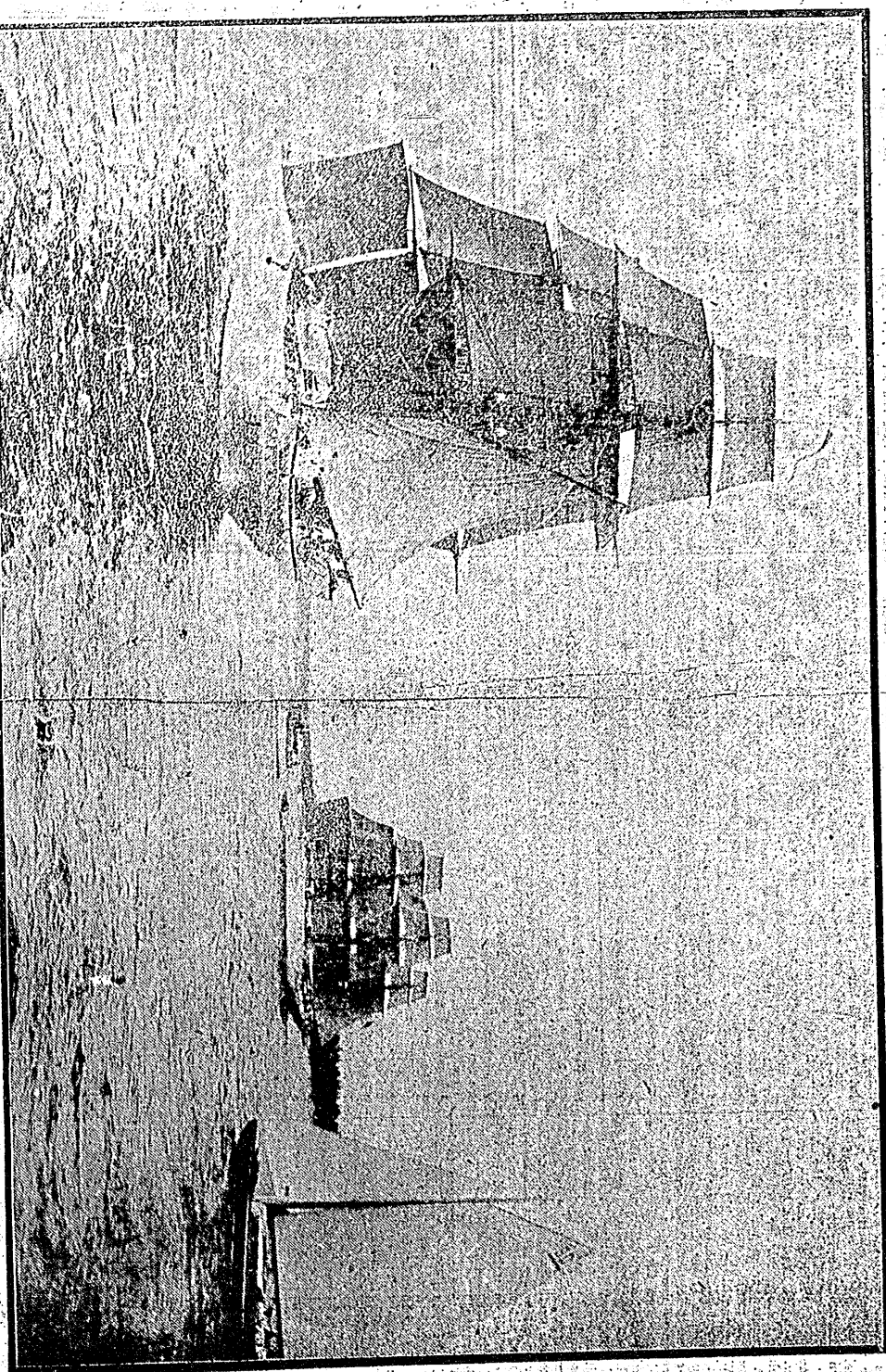
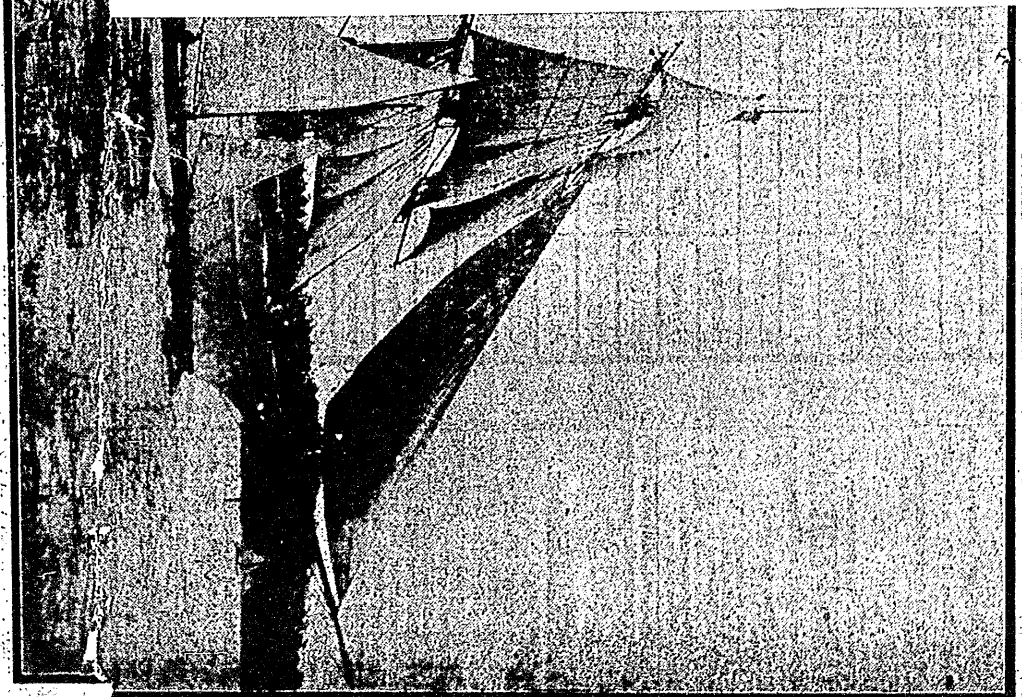
OLD SWEDISH BRIGS, MANNED BY



**ION** EDITION  
Nº 31.

Price 10 öre.

ON THE OLYMPIC SAILING COURSE.



Above are given pictures of three of the Swedish Naval School ships which, as a special feature of the Olympic Regatta, yesterday showed some of their old prowess. It was really very fine to see these old brigs in full sail, plunging across the water. The youthful crews gave a good exhibition of their ability in managing the vessels, and the race was a very exciting one. In the upper picture are seen the "Glada" and the "Nyglada", whilst in the lower, in the foreground, is the stately winner, the "Jarrama".

I-0481

0135



商通

本年八月二十四日送第一編

フ、ハ、ニ、ホ、ヘ、ヲ、チ、ヲ、ノ、ヲ、  
オリヒピア

競技會景況報告 今 程 業 者 用 意

自別後及西原

大正九年九月六日

文獻公從衆譴之



外助皆金和鐵未取

大正元

受

文部省



大正元年九月

拾日

通第二課

支03286

大正元年九月九日

海軍次官 財部

外務次官 倉知鐵吉殿

瑞典國に開催ノ「オリンピック・ゲーム」

視察ニ到スル

本年七月瑞典國「ストックホルム」

に於テ「オリンピック・ゲーム」開催ノ

節視察ノ為獨國駐在海軍中佐

大正元年九月九日

海軍

山本英輔ヲ派遣シ成外に在瑞典國

白田公使ノ親切ナル幹渉ニ依リ

視察上多大ノ便宜ヲ以テ趣々致

す。報告致す。小官等も茲に

深厚ナル謝意申述度此旨同公

使、可然、御傳致。古事、

右、思、合、ス

(3)

花崎 晴



文書課長

大正元年九月拾壹日接

大正元年九月十二日附

送附九號

謹啓

津書水田校正原水田

通商局

大正元年九月拾貳日達

在瑞典

由田公使宛

大正元年九月

海軍省宛海軍付

送附

大正元年九月十二日附

外務省

大正元年九月十二日附

大正元年九月十二日附

大正元年九月十二日附

大正元年九月十二日附

大正元年九月十二日附

大正元年九月十二日附

大正元年九月十二日附



I-0481

大正元年九月廿四日接受  
附屬書類  
有附物

4284

Monsieur le Vicomte,

Le Roi, mon Auguste Souverain, ayant

daigné conférer Sa Médaille commémorative des Jeux Olympiques

à M. le Docteur Jigoro Kano et à M. le Professeur Hyo

Omori, j'ai l'honneur de transmettre, ci-près, à Votre

lence la Médaille et le brevet de M. Omori ainsi que le r

vet de M. Kano avec prière de vouloir bien les faire par

nir aux destinataires. La Médaille de M. Kano lui a été

transmise pendant son séjour à Stockholm.

J'ai également recours aux bons offic

de Votre Excellence afin que les formules de récépissé ci-

annexées soient dûment remplies et signées et ensuite re-

tournées à la Légation Royale.

Veillez agréer, Monsieur le Vicomte,

les assurances renouvelées de ma plus haute considération.

*Minister*

Son Excellence

Monsieur le Vicomte Uchida,

Ministre des Affaires Etrangères,

etc. etc. etc.

Tokio.



大正元年拾月四日接受

淨書  
故  
代書

大清  
同治  
元年  
十月  
三日  
起草  
附

送第  
四  
五  
第

主管 人事課長

大正元年拾月五日 達齊

大臣

長子瑞文部大臣宛

嘉納東京高等師範學校中、瑞典記事ノ

要再回

勳章勳記傳達方ノ件

水 花 池

瑞曲 國皇帝陛下ヨリ 東京高等師範学校長嘉永治  
五郎入「オ」の「エ」教授記念 音楽贈呈文  
解に「オ」の「エ」教授記念 音楽贈呈文

通志

美在東京

國公使ヨリ

福

送傳有之候間茲二及轉送候條

可然御取計有之度、別紙簡票用紙へハ、記入記名  
ヲ徴シ、主事印反通上當省へ

御返戻 此段申進候也



寄附金 昭和十一年十月二日  
 大正十一年十月二日  
 大正十一年十月二日  
 大正十一年十月二日

文書課長

大正元年拾月廿壹日接受

16

大正 元年十月二日 起算  
 同 年 八月二三日 附

送第 一 號

書

主 管

人事課長

大正元年拾月廿一日 達濟

半 切

人事課

小宮大塚校下、四四

嘉納治五郎殿

為字免中

要再回

揮啓陳志今放瑞曲品皇三帝陛下大

外務省

氏へ「オリビヤ」競技紀念記章贈与奉成願

リ「演記」章並に在東京西公使了送付指

書と付、太田へ交付既知、余令氏帰郷、

台氏ハ、此方

上、五版、有書課、出頭せし、其、柳南生

人、市、帰郷、上、市、信、頼、未、成、各、款、あり、

信、頼、中、其、の、款、早、



16

學

半切

人事課

大家投下一把

嘉祐治五郎殿

為守宅中

郵便

要再圖

揮啓陳宏今版瑞典品皇之命階下子大表兵荒

外務省

氏へ「オリビヤ」競技他を以て章贈ふ事成る歟  
 以て後記章董章記在京令西公使より送付相  
 考ふ所より太夫人へ交付致す所条令氏帰郷  
 上六五取、青堂碑、出頭せしる所柳樹等  
 人市帰郷、上市依頼未成、各々所  
 依頼中、其の故早



受09548

附原書

大正四年四月廿九日接受

通達人事課

昭和四年四月廿九日

客月十月五日付送第の三號ヲ以テ瑞典  
國皇帝陛下ヨリ東京高等師範學校長  
嘉納治五郎ノ贈與書ヲ收領「オリビヤ」競  
技會記章ニ對シテ章記傳達並欲票  
取名返戻方々亦亦取有之候方々今被  
別紙欲票・記名廻附有之候・付及申  
返戻候条可也・計一書取付可也  
P進候也

大正四年四月廿八日

文部省

文部大臣及房長等並衆臣 謹

外務省人事課長大島富太郎殿

通達人事課



文書課長



大正貳年五月參日 總覽



大正 二年 四月 廿九 日 起算  
同 年 五月 五 日 附



送第 二 一 號

主産

主管 人事課長

大正貳年五月五日 醫

大臣

在本邦

瑞典、國 特命全權公使、  
臨時代理 使、  
オスカル・ワルレンベルグ 閣下

嘉納、大森 兩人へ「オリンピック」

記念章（文章記）

勳章勳記傳達方依頼ニ對スル回答

大正貳年五月一日 勳章勳記傳達方

外務省

以書翰致啓上候陳者九月廿一日付第 號貴翰ヲ以テ貴國 皇帝陛下 ヨリ

東京高等師範學校校長嘉納治五郎及故大森英藏へ「オリンピック」  
競技會記念章御贈與を成す爲に、以テ故大森、對せん該記念章を  
章記及嘉納校長へ、  
中記章 交付 由ニテ向人、對せん章記、先任外務大臣内田外子爵へ送

勳章御贈與相成候趣、以テ該勳章勳記御差越相成御來示ノ旨致敬承候右ハ

早速夫々轉交方取計候間左様御了承相成度

別紙領票用紙へハ、  
微シ致返展候間御落手有之度、此段回答

旁木大臣ハ茲ニ重テ 閣下ニ向テ敬意ヲ表シ候敬具



septembre 1912 <sup>à M. le</sup> ~~au~~ Vicomte Uchida, ancien ministre  
des Affaires Etrangères, la médaille et le brevet  
<sup>pour le</sup>  
~~de~~ feu M. Omori ainsi que le brevet de M.  
Kano à qui la médaille <sup>a</sup> avait été directement  
transmise pendant son séjour à Stockholm.

Ayant fait parvenir la médaille et  
les brevets susmentionnés à M. Kano ainsi qu'à Madame  
à leurs destinataires, Omori  
je m'empresse de Vous retourner ci-joint les  
récépissés dûment signés et remplis.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, les  
assurances réitérées de ma haute considération.

Signé: Baron A. Makino.  
Ministre des Affaires Etrangères.





大正十三年

5 mai

Traduction.

Tokio, le 5 mai  
avril 1913.

No. 11

Monsieur le Ministre,

La Majesté le Roi de Suède ayant  
daigné confier Sa Médaille commémorative des  
jeux Olympiques à M. Jigoro Kano, Président de  
l'école normale supérieure de Tokio et à feu M.  
le Professeur Hozozo Omori, Votre Excellence a  
bien voulu transmettre par Sa note datée du 21

Son Excellence  
Monsieur G. Oscar Wallenberg,  
Envoyé de Suède.

14

I-0481

0146